

15. എന്നാൽ അങ്ങനെയല്ല പിൻവാങ്ങുന്നവയെക്കൊണ്ട് ഞാൻ സത്യം ചെയ്യുന്നു.
16. സഞ്ചരിക്കുകയും അപ്രത്യക്ഷമാകുകയും ചെയ്യുന്നവ.
17. വിടപറയുന്ന രാത്രിയെക്കൊണ്ടും,
18. വിടർന്നു വരുന്ന പ്രഭാതംകൊണ്ടും,
19. നിശ്ചയം ഇത് ആദരണീയനായ ഒരു ദൂതന്റെ വചനം തന്നെയാണ്.
20. ശക്തി ഉള്ളവനും സിംഹാസനത്തിന്റെ ഉടമയുടെ അടുത്ത് സ്ഥാനമുള്ളവനുമായ
21. അവിടെ അനസരിക്കപ്പെടുന്നവനും വിശ്വസ്തനുമായ
22. നിങ്ങളുടെ കൂട്ടുകാരൻ ഭ്രാന്തനല്ല

﴿١٦﴾ الْكُنُسِ	الْجَوَارِي	﴿١٥﴾ بِالْخُنُسِ	أُفْسِمُ	فَلَا
അപ്രത്യക്ഷമാകുന്നവ	സഞ്ചരിക്കുന്നവ	പിൻവാങ്ങുന്നവയെക്കൊണ്ട്	ഞാൻ സത്യം ചെയ്യുന്നു	എന്നാൽ അങ്ങനെയല്ല
﴿١٨﴾ إِذَا تَنَفَّسَ	وَالصُّبْحِ	﴿١٧﴾ إِذَا عَسَّسَ	وَاللَّيْلِ	
അത് വിടർന്നു വരുമ്പോൾ	പ്രഭാതംകൊണ്ടും	അത് വിടപറയുമ്പോൾ	രാത്രിയെക്കൊണ്ടും	
﴿١٩﴾ كَرِيمٍ	رَسُولٍ	لَقَوْلٍ	إِنَّهُ	
ആദരണീയനായ	ഒരു ദൂതന്റെ	വചനം തന്നെയാണ്	നിശ്ചയം ഇത്	
﴿٢٠﴾ مَكِينٍ	عِنْدَ ذِي الْعَرْشِ	ذِي قُوَّةٍ		
സ്ഥാനമുള്ളവൻ	സിംഹാസനത്തിന്റെ ഉടമയുടെ അടുത്ത്	ശക്തി ഉള്ളവനായ		
﴿٢١﴾ أَمِينٍ	ثُمَّ	مُطَاعٍ		
വിശ്വസ്തനും	അവിടെ	അനുസരിക്കപ്പെടുന്നവനും		
﴿٢٢﴾ بِمَجْنُونٍ	وَمَا صَاحِبُكُمْ			
ഭ്രാന്തൻ	നിങ്ങളുടെ കൂട്ടുകാരനല്ല			

**വ്യാകരണം:**

حَكَمَ (വിധിച്ചു) 80 പ്രാവശ്യം വ്യത്യസ്ത രൂപങ്ങളിൽ ഖുർആനിൽ ആവർത്തിച്ചിട്ടുണ്ട്. അതിലെ 21 രൂപങ്ങൾ താഴെ കൊടുക്കുന്നു.

വിഭാഗം		കൽപന	അപൂർണ്ണ ക്രിയ	പൂർണ്ണ ക്രിയ
حَكَمَ		أَحْكَمْ	يَحْكُمُ	حَكَمَ
حَكَمُوا		أَحْكُمُوا	يَحْكُمُونَ	حَكَمُوا
حَكَمَتْ			تَحْكُمُ	
حَكَمْتُمْ		حَاكِم	تَحْكُمُونَ	
പൂർണ്ണ ക്രിയ	അപൂർണ്ണ ക്രിയ	مَحْكُوم	أَحْكَمْ	حَكَمْتُ
هِيَ تَحْكُمُ	هِيَ حَكَمَتْ	حُكْم	نَحْكُمُ	حَكَمْنَا

**പഠനക്കുറിപ്പുകൾ :**